

Emilie Declaron (MCIL)

emilie.declaron@yahoo.co.uk | +44 7 500 147 821 | Member of the Chartered Institute of Linguists (CIOL) No. 43255 | LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/emilie-declaron-596b01b5/>

PROFESSIONAL SUMMARY

Highly experienced translator, content writer and interpreter.

Native speaker of both French and English, I provide translation services in the following combinations: English <> French, Spanish > English, Spanish > French, Italian > English, Italian > French.

Previous translation projects include large-scale organization documents for NGOs and multinational companies, legal papers, and transcreation for published works, novels, websites and marketing ads.

Translation clients include the FAO, Barrick Gold Corporation, ExpressVPN, Eurostaff and Dr Guichet.

Interpreting clients include Medicys Ltd, Merck & Co., the Mock COP26, the FAO and CSW NY.

WORK EXPERIENCE

Translator | 2011-2022

Main areas of expertise: general; legal; marketing; medical; website content; literature;

Copywriter | Content Writer | 2011-2022

Main areas of expertise: marketing; novels; visual novels; travel; lifestyle; fashion; beauty;

Interpreting services | 2011-2022

Court and Conference interpreter.

Language assessor (Alpha Languages) | 2014-2018

French tutor

Teaching French to Nissan executives (Sunderland) | **2007-2017**

Community | Medical Interpreter (UK) | 2007-2017

TRAINING COURSES

Diploma in Public Service Interpreting (**DPSI, Law**) | 2012 – 2013 | ELS, UK

Certificate in Public Service Interpreting and Linguistics Level 3 | 2012 | ELS, UK

TEFL – Teaching English as a Foreign Language Level 6 | 2011

HIGHER EDUCATION AND DIPLOMAS

MA (Hons) Northumbria University | 2007- 2008 | Cultural Studies

BA (Hons) Northumbria University | 2006- 2007 | Contemporary Languages Studies
English, Spanish and Polish

BA (Hons) Newcastle University Business School (Erasmus) | Université de Nancy 2 | 2003 -2006 |
Modern Languages and Business | English and Italian

SKILLS

Languages French (mother tongue), English (mother tongue), Spanish (B2), Italian (B2)

Simultaneous | Consecutive interpreting

Computer knowledge CAT Tools: CaféTran, Trados, MemoQ; Windows package;
References available upon request